



Associazione Teatrale Pistoiese Centro di Produzione Teatrale  
Comune di Pistoia  
Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia  
Ministero della Cultura  
Regione Toscana

Comune di Pescia – Comune di Montale  
il Funaro Centro Culturale

con il sostegno di Far.com – Unicoop Firenze – Toscana Energia – Publicacqua

## VETRINA D'AUTUNNO 2021

Dopo le programmazioni di "Sipari aperti" e "Spazi aperti" che, in primavera ed estate, hanno permesso di far tornare a vivere i teatri ed altri luoghi di Pistoia e provincia con oltre 50 appuntamenti, grazie all'energia e alla creatività dello spettacolo dal vivo, l'**Associazione Teatrale riprende le attività**, finalmente certa di poter accogliere il pubblico in piena sicurezza e col massimo della capienza.

Con l'augurio che la situazione legata all'emergenza Covid-19 possa continuare a mantenersi sotto controllo, il programma completo della stagione 2021/2022, che sarà annunciato a breve, proporrà, tra i numerosi ed importanti titoli di prosa, due produzioni dell'Associazione Teatrale Pistoiese, *Il Purgatorio*. *La notte lava la mente* di Mario Luzi (con Sandro Lombardi, per la regia di Federico Tiezzi) e *Zio Vanja* di Čechov con Giuseppe Cederna, Vanessa Gravina, diretto da Roberto Valerio. Il cartellone vedrà, tra i tanti, anche altri artisti molto amati dal pubblico, quali Elena Sofia Ricci, Emilio Solfrizzi, Massimo Dapporto, Lucia Poli, Amanda Sandrelli e Virginia Raffaele. Completerà la programmazione un ricco carnet di concerti sinfonici (segnaliamo già il ritorno della 'nostra' Orchestra Leonore con il suo Direttore Musicale Daniele Giorgi e prestigiosi ospiti quali l'Amsterdam Baroque Orchestra & Choir e Ton Koopman), cameristici (tra i quali, il Belcea Quartet) e di spettacoli di danza, con il Nuovo Balletto di Toscana diretto da Cristina Bozzolini, nell'ultima produzione *La Bajadère*.

"Attualmente il Teatro Manzoni di Pistoia – **illustra il direttore generale Gianfranco Gagliardi** – è però interessato da lavori di adeguamento dell'impianto elettrico, necessari alla sua riapertura in piena sicurezza. Per il protrarsi dei tempi di tale intervento, dobbiamo attendere ancora per poter comunicare il programma complessivo della nuova stagione. Nel frattempo, annunciamo gli appuntamenti della sezione "**VETRINA D'AUTUNNO**", in cui trovano spazio ed espressione le molte e diverse 'anime' dell'Associazione Teatrale Pistoiese (prosa, musica, danza, spettacoli per le famiglie): ben 11 titoli proposti, a prezzi particolarmente accessibili, tra ottobre e dicembre non solo a **Pistoia** (al Piccolo Teatro Mauro Bolognini e al Funaro), ma anche al Teatro Pacini di **Pescia** (che torna ad accogliere gli spettacoli dell'Associazione Teatrale Pistoiese) e a Villa Smilea a **Montale**, grazie alla collaborazione con le rispettive Amministrazioni Comunali. Non mancheranno, come nelle passate stagioni, anche numerosi spettacoli per studenti e docenti, dalle scuole dell'infanzia alle superiori."

### VETRINA D'AUTUNNO

Questa prima sezione di cartellone, "**Vetrina d'autunno**", si apre **domenica 24 ottobre** (ore 21) al **Teatro Pacini di Pescia** con il *Tartufo* di Molière, prodotto dall'ATP che, proprio da Pescia riparte per un'importante tournée che toccherà lo Stabile di Torino, il Massimo di Cagliari, il Quirino di Roma, il

Rossetti di Trieste e, tra le altre piazze, teatri prestigiosi come Lugano, Siena e Faenza. In scena **Giuseppe Cederna**, **Vanessa Gravina**, **Roberto Valerio** (che firma anche la regia) e **Massimo Grigò**, **Irene Pagano**, **Elisabetta Piccolomini**, **Roberta Rosignoli**, **Luca Tanganelli**.

A seguire due appuntamenti, entrambi prodotti dal Funaro, con la grande danza d'autore di **Cristiana Morganti**, per più di vent'anni storica interprete del Tanztheater di Wuppertal di Pina Bausch (***Moving with Pina, una conferenza danzata sulla poetica, la tecnica, la creatività di Pina Bausch***, 27 e 28 ottobre, ore 21, al Piccolo Teatro Bolognini; ***JESSICA AND ME***, 30 e 31 ottobre, ore 21 al Funaro); l'intenso esempio di teatro civile di **Grandi Discorsi**, ideato e diretto da **Renata Palmiello** (Piccolo Teatro Bolognini, 1 e 13 novembre, ore 21; 7 e 14 novembre, ore 16; in replica al Teatro Pacini di Pescia il 20 novembre, ore 21 e a Villa Smilea a Montale il 21 novembre, ore 21); **Antichi Maestri** di Thomas Bernhard con **Sandro Lombardi** e **Martino D'Amico**, per la regia di **Federico Tiezzi** (Piccolo Teatro Bolognini, dal 15 al 20 novembre, ore 21; Teatro Pacini Pescia, 5 dicembre, ore 21), vero e proprio studio teatrale sulla funzione dell'arte, i limiti della bellezza e la nevrosi della modernità, finora andato in scena solo nel Cortile di Palazzo Reale a Napoli e al Piccolo di Milano; infine il nuovo, ironico spettacolo di **Sotterraneo, Atlante Linguistico della Pangea** (Piccolo Teatro Bolognini, 18 dicembre, ore 21). Per la musica, il concerto speciale di una grande e prestigiosa pianista, **Maria João Pires**, musicista che ha fatto la storia del suo strumento negli ultimi 40 anni, impegnata in tre capolavori di Schubert, Debussy e Beethoven (Piccolo Teatro Bolognini, 24 novembre, ore 21).

In questo segmento di cartellone, quattro i titoli per i più piccoli e le famiglie proposti nei pomeriggi del fine settimana, alcuni dei quali in replica, in orario scolastico, anche per le scuole: **Brutta Novella** di **Francesca Giaconi** e **Antonella Carrara / il Funaro**, prodotto dall'Associazione Teatrale Pistoiese (proposto nello spazio del Funaro ed anche a Pescia e a Montale) e, sempre al Piccolo Teatro Bolognini, **Zanna Bianca** di **Francesco Niccolini** – premio Premio Eolo Awards 2019 Miglior Spettacolo – liberamente ispirato ai romanzi di **Jack London, Le avventure di Pesca Gaetano** di **Giallo Mare Minimal Teatro** e **Biancaneve** del **Teatro Del Carretto**.

Una programmazione realizzata e resa possibile grazie al fondamentale sostegno dei due principali soci ATP, Comune di Pistoia e Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia, del Ministero della Cultura, della Regione Toscana, con il prezioso contributo di Far.com, Unicoop Firenze, Toscana Energia e Publicacqua, partner istituzionali di tutta l'attività.

L'accesso agli spettacoli è condizionato all'esibizione della Certificazione verde COVID 19 (Green Pass) o a quant'altro previsto dal DL 105 del 23/7/2021 (fatta eccezione per i minori di 12 anni) e all'uso della mascherina.

# VETRINA D'AUTUNNO 2021

## IL PROGRAMMA

TEATRO PACINI | **PESCIA**

**domenica 24 ottobre, ore 21**

**TARTUFO** di Molière

adattamento e regia **Roberto Valerio**

con (in o.a.) **Giuseppe Cederna, Vanessa Gravina, Roberto Valerio**

e con **Massimo Grigò, Irene Pagano, Elisabetta Piccolomini,**

**Roberta Rosignoli, Luca Tanganelli**

*Associazione Teatrale Pistoiese Centro di Produzione Teatrale*

Questa nuova versione del capolavoro di Molière, prodotta nel 2019 dall'Associazione Teatrale Pistoiese, vede protagonisti due volti popolari come Giuseppe Cederna e Vanessa Gravina, affiancati da attori particolarmente legati al nostro territorio, quali lo stesso regista Roberto Valerio, oltre a Massimo Grigò e Luca Tanganelli. Lo spettacolo riprende dal Teatro Pacini un'importante tournée che toccherà lo Stabile di Torino, il Massimo di Cagliari, il Quirino di Roma, il Rossetti di Trieste e, tra le altre piazze, teatri importanti come Lugano, Siena e Faenza.

PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI | **PISTOIA**

**mercoledì 27 e giovedì 28 ottobre, ore 21**

**MOVING WITH PINA**

una conferenza danzata sulla poetica, la tecnica, la creatività di **Pina Bausch**

di e con **Cristiana Morganti**

*il Funaro | Pistoia con l'appoggio e il sostegno della Pina Bausch Foundation / Wuppertal*

In questa conferenza danzata Cristiana Morganti, per più di vent'anni storica interprete del Tanztheater di Wuppertal, propone un viaggio nell'universo di Pina Bausch, visto dalla prospettiva del danzatore. Com'è costruito un assolo? Qual è la relazione dell'emozione con il movimento? Quand'è che il gesto diventa danza? Qual è la relazione tra il danzatore e la scenografia? E soprattutto, come si crea il misterioso e magico legame tra l'artista e il pubblico? Eseguendo dal vivo alcuni estratti del repertorio del Tanztheater, Cristiana Morganti racconta il suo percorso artistico e umano con la grande coreografa tedesca e ci fa scoprire quanta dedizione, fantasia e cura del dettaglio sono racchiusi nel linguaggio di movimento creato da Pina Bausch.

IL FUNARO | **PISTOIA**

**sabato 30 e domenica 31 ottobre, ore 21**

**JESSICA AND ME**

creazione, coreografia e interpretazione **Cristiana Morganti**

*il Funaro | Pistoia in coproduzione con Fondazione I Teatri – Reggio Emilia*

*Lei vuole che io danzi, oppure vuole che io parli?*

Dietro questa domanda, rivolta da Cristiana Morganti ad uno spettatore, si cela una delle chiavi di lettura di JESSICA AND ME. In questo suo nuovo spettacolo, la storica danzatrice del Tanztheater Wuppertal di Pina Bausch, giunta a un momento importante del suo percorso, si ferma a riflettere su se stessa: sul rapporto con il proprio corpo e con la danza, sul significato dello stare in scena, sul senso dell'«altro da se» che implica il fare teatro. Ne risulta una sorta di autoritratto idealmente a due voci (JESSICA AND ME) di efficace e spiazzante ironia, dove Cristiana rivela ciò che accade nel backstage del suo percorso professionale. Un puzzle di gesti, ombre, muscoli, tenacia, spavalderia, timidezza, ricordi e progetti.

PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI | **PISTOIA**

**lunedì 1, sabato 13 novembre, ore 21; domenica 7 e 14 novembre, ore 16**

TEATRO PACINI | **PESCIA** > **sabato 20 novembre, ore 21**

VILLA SMILEA | **MONTALE** > **domenica 21 novembre, ore 21**

## **GRANDI DISCORSI**

**un progetto per la città e per la scuola**

ideazione e regia **Renata Palminiello**

di e con **Maria Bacci Pasello, Carolina Cangini, Stefano Donzelli,**

**Marcella Faraci, Sena Lippi, Elena Meoni, Mariano Nieddu, Renata Palminiello**

*Associazione Teatrale Pistoiese Centro di Produzione Teatrale*

REPLICHE per le scuole secondarie di II grado

> da martedì 2 a sabato 6 novembre, ore 10.15 (Piccolo Teatro Mauro Bolognini | Pistoia)

> da lunedì 8 a venerdì 12 novembre, ore 10.15 (Piccolo Teatro Mauro Bolognini | Pistoia)

> giovedì 18 e venerdì 19 novembre, ore 10.30 (Teatro Pacinbi | Pescia)

Uno spettacolo di alto valore 'civile' e di grande impatto emotivo. Otto attori, diretti da Renata Palminiello (alla sua quarta regia con l'Associazione teatrale Pistoiese), si alternano su piccole pedane a dare corpo a grandi voci del Novecento (tra cui Virginia Woolf, Piero Calamandrei, Martin Luther King, Harvey Milk, Paolo Borsellino...), toccando temi quali la discriminazione femminile, l'istruzione, la Costituzione, la giustizia, il razzismo, i diritti delle minoranze. Un inno alla Memoria e alla Potenza della Parola.

PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI | **PISTOIA**

**da lunedì 15 a sabato 20 novembre, ore 21**

TEATRO PACINI | **PESCIA** > **domenica 5 dicembre, ore 21**

## **ANTICHI MAESTRI**

di **Thomas Bernhard**

drammaturgia **Fabrizio Sinisi**

regia **Federico Tiezzi**

con **Sandro Lombardi, Martino D'Amico, Alessandro Burzotta**

*Associazione Teatrale Pistoiese Centro di Produzione Teatrale / Compagnia Lombardi -Tiezzi  
in collaborazione con Napoli Teatro Festival Italia*

Finalmente a Pistoia questo spettacolo, coprodotto dall'Associazione Teatrale Pistoiese, finora andato in scena solo nel Cortile di Palazzo Reale a Napoli e al Piccolo di Milano.

Nella Sala Bordone della Pinacoteca di Vienna, un uomo – un musicologo – si siede e guarda un famoso quadro di Tintoretto. Scopriremo che compie questo rito, ogni due giorni, da più di trent'anni. Un secondo uomo – uno scrittore – più giovane, osserva il primo uomo che guarda il quadro. Un terzo uomo – uno dei custodi della Pinacoteca – osserva entrambi. È questo il diagramma del romanzo *Antichi Maestri*, qui trasformato da Fabrizio Sinisi e Federico Tiezzi (già pluripremiato per il bernhardiano *L'apparenza inganna*) in un vero e proprio studio teatrale sulla funzione dell'arte, i limiti della bellezza, la nevrosi della modernità, l'angoscia della solitudine.

PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI | **PISTOIA**

**mercoledì 24 novembre, ore 21**

**concerto speciale**

**MARIA JOÃO PIRES** pianoforte

**F. Schubert**, Sonata n° 13, D 664

**C. Debussy**, Suite bergamasque

**L. Van Beethoven**, Sonata n. 31, op. 110

Tre capolavori del repertorio pianistico per il recital di Maria João Pires, musicista che ha fatto la storia del suo strumento negli ultimi 40 anni, figura esile e minuta ma in grado di trasmettere allo stesso tempo energia, vitalità e dolcezza, che continua a emozionare il pubblico con l'integrità, l'eloquenza e la vitalità della sua arte.

PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI | **PISTOIA**

**sabato 18 dicembre, ore 21**

## **ATLANTE LINGUISTICO DELLA PANGEA**

concept e regia **Sotterraneo**

in scena **Sara Bonaventura, Claudio Cirri, Lorenza Guerrini, Daniele Pennati, Giulio**

**Santolini** scrittura **Daniele Villa**

*Sotterraneo con il contributo di ERT – Emilia Romagna Teatro, Fondazione CR Firenze*

Nel mondo esistono "parole in traducibili", concetti complessi raccolti in vocaboli unici che non esistono in altri idiomi: in lingua inuktitut, la parola iktsuarpok significa "il senso di aspettativa che ti spinge ad affacciarti ripetutamente alla porta per vedere se qualcuno sta arrivando"; in giapponese tsundoku significa "impilare un libro appena comprato insieme agli altri libri che prima o poi leggerai"; in bantu la parola ubuntu significa "posso essere una persona solo attraverso gli altri e con gli altri". Sotterraneo ha selezionato decine di questi vocaboli – universali e culturospecifici al tempo stesso – e ha dialogato online con altrettanti parlanti madrelingua sul significato e l'uso di queste parole nella cultura di provenienza.

REPLICHE per le scuole secondarie di II grado

> lunedì 22 e martedì 23 novembre, ore 10.15 (Piccolo Teatro Mauro Bolognini | Pistoia)

---

## **SPETTACOLI PER LE FAMIGLIE e per le scuole**

IL FUNARO | **PISTOIA** > **sabato 30 e domenica 31 ottobre, ore 17**

**sabato 13 e domenica 14 novembre, ore 17; sabato 11 e domenica 12 dicembre, ore 17**

FOYER TEATRO PACINI | **PESCIA** > **sabato 6 e domenica 7 novembre, ore 16**

### **BRUTTA NOVELLA** Buongiorno, come posso aiutarla?

di **Francesca Giaconi** e **Antonella Carrara** / **il Funaro**

con **Ornella Esposito**

collaborazione artistica e oggetti di scena **Antonella Carrara**

con la partecipazione straordinaria in video di **Massimo Grigò**

*Associazione Teatrale Pistoiese Centro di Produzione Teatrale*

► **fascia d'età: dai 6 anni (capienza limitata)**

---

PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI | **PISTOIA**

**domenica 21 Novembre, ore 16**

### **ZANNA BIANCA** della natura selvaggia

di **Francesco Niccolini**

(Premio Eolo Awards 2019 Miglior Spettacolo)

liberamente ispirato ai romanzi e alla vita avventurosa di **Jack London**

regia **Francesco Niccolini** e **Luigi D'Elia**

con **Luigi D'Elia**

*INTI con il sostegno della Residenza artistica di Novoli*

► **fascia d'età: dai 7 anni**

REPLICHE per le scuole

> lunedì 22 e martedì 23 novembre, ore 10 (Piccolo Teatro Mauro Bolognini | Pistoia)

---

PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI | **PISTOIA**

**domenica 28 novembre, ore 16**

### **LE AVVENTURE DI PESCE GAETANO**

di e con **Vania Pucci**

ispirato al libro per l'infanzia *Il pesciolino nero* di **Samad Behrangji**

disegni di sabbia **Giulia Rubenni**

animazioni digitali **Ines Cattabriga**

*Giallo Mare Minimal Teatro*

► **fascia d'età: dai 2 ai 7 anni**

REPLICHE per le scuole

> lunedì 29 e martedì 30 novembre, ore 10 (Piccolo Teatro Mauro Bolognini | Pistoia)

PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI | PISTOIA

**domenica 5 dicembre, ore 16**

## **BIANCANEVE**

dai **Fratelli Grimm**

adattamento e regia **Maria Grazia Cipriani**

scena e costumi **Graziano Gregori**

con **Ian Guldani, Giacomo Pecchia, Anna Solinas, Giacomo Vezzani**

*Teatro Del Carretto*

► **fascia d'età: dai 5 anni**

REPLICHE per le scuole

> lunedì 6 e martedì 7 dicembre, ore 10 (Piccolo Teatro Mauro Bolognini | Pistoia)

---

### **PREZZI**

#### **spettacoli al Piccolo Teatro Bolognini e al Funaro – Pistoia**

posto unico numerato: 12,00 intero – 10,00 ridotto\*

#### **spettacoli al Teatro Pacini - Pescia**

platea e posto palco 1° / 2° / 3° ordine numerato: 12,00 intero – 10,00 ridotto \*

posto palco 4° / 5° ordine numerato: 9,00

*\* **Riduzioni:** Over65, Under30, possessori della Carta Fedeltà Far.com, soci Unicoop Firenze, abbonati delle stagioni ATP 2019/2020 (prosa Manzoni, sinfonica e cameristica), iscritti Scuola di Musica e Danza "Mabellini", tesserati il Funaro, iscritti FAI, CRAL, Associazione culturali convenzionate con l'Associazione Teatrale Pistoiese.*

I possessori della **Carta "Studente della Toscana"** avranno diritto all'ingresso ridotto a euro 8,00. Il posto verrà assegnato, dietro presentazione della carta, in base alla disponibilità della pianta. Non cumulabile con altre riduzioni.

**spettacolo Villa Smilea – Montale** posto unico non numerato: 5,00

**spettacoli per le famiglie** (Brutta Novella, Zanna Bianca, Le avventure di Pesce Gaetano, Biancaneve)

posto unico: 7,00 adulti – 5,00 bambini under14

**spettacoli per le scuole dell'infanzia e primarie** (Zanna Bianca, Le avventure di Pesce Gaetano, Biancaneve)

posto unico: 6,00 euro

**spettacoli per le scuole secondarie di II grado** (Grandi Discorsi, Atlante linguistico della Pangea)

posto unico: 7,00 euro

---

### **PREVENDITE**

#### **Biglietteria Teatro Manzoni Pistoia (0573 991609 - 27112)**

> **da martedì 19 OTTOBRE**

orario: da martedì a giovedì ore 16/19; venerdì e sabato ore 11/13 – 16/19 (lunedì chiusura)

#### **Biglietteria Teatro Pacini Pescia (0572 495161)**

> **il giorno martedì 19 OTTOBRE** ore 16/19

> **il giorno precedente e il giorno stesso degli spettacoli programmati al Teatro Pacini**

orario: ore 16/19; se sabato, ore 11/13 e 16/19

Prevendite on line su **www.bigliettoveloce.it – www.teatridipistoia.it**

La biglietteria sarà aperta anche un'ora prima degli spettacoli, presso la sede di rappresentazione.

*L'accesso agli spettacoli è condizionato all'esibizione della Certificazione verde COVID-19 (Green Pass) o a quant'altro previsto dal DL 105 del 23/7/2021 (fatta eccezione per i minori di 12 anni) e all'uso della mascherina.*